

說部叢書

第二集
第四十八編

俠隱記

義俠小說

第四冊

上海商務印書館發行

丁未年六月廿一
丁未年七月五日初
中華民國四年十月十九

發行
發行

(俠隱記四册)

(每部定價大洋壹元伍角)

著原者
八譯述者

法國大仲馬
君 朔

以行人

上海棋盤街中
印 有 模

印刷人

上海北河南路北首寶山路
鮑 咸 昌

印刷所

上海北河南路北首寶山路
商務印書館

總發行所

上海棋盤街中
商務印書館

分售處

北京天津保定奉天龍江吉林長春
西安太原濟南開封成都重慶漢口
商務印書館分館
長沙安慶蕪湖南京南昌杭州蘭溪
福州廣州潮州桂林雲南澳門香港

★此書有著作權翻印必究★

俠隱記目錄

卷一

第一回 客店失書

第二回 初逢三俠

第三回 統領激衆

第四回 達特安惹禍

第五回 雪恥

第六回 路易第十三

第七回 四大俠之跟人

第八回 邦那素夫妻

第九回 邦那素被捕

第十回 老鼠籠

第十一回 達特安之愛情

第十二回 巴金汗公爵

第十三回 入獄

第十四回 蒙城人

卷二

第十五回 廷辯

第十六回 搜書

第十七回 主教之手段

第十八回 懦夫出首

第十九回 送信

第二十回 搶照殺人

第二十一回 金剛鑽

第二十二回 跳舞會

第二十三回 第一次幽期密約

第二十四回 大失所望

第二十五回 摩吉堂獵酒

第二十六回 阿拉密談經

第二十七回 阿托士之妻

第二十八回 賭馬

卷三

第二十九回 辦行裝之難

第三十回 達特安追尋密李狄

第三十一回 達特安會密李狄

第三十二回 老狀師之款待

第三十三回 密李狄之祕密信

第三十四回 阿拉密岡頗圖斯之行裝

第三十五回 達特安報讐之法

第三十六回 密李狄報讐

第三十七回 密李狄之隱事

第三十八回 阿托士辦行裝的錢

第三十九回 路逢邦氏

第四十回 達特安會主教

第四十一回 戰場遇刺客

第四十二回 十二瓶好酒

第四十三回 火槍手遇主教

第四十四回 主教之詭計

第四十五回 夫歸密談

第四十六回 奇賭

第四十七回 喫早飯的地方

第四十八回 威脫的家事

卷四

第四十九回 密李狄

第五十回 威脫與密李狄之密談

第五十一回 巡查

第五十二回 監禁之第一天

第五十三回 監禁之第二天

第五十四回 監禁之第三天

第五十五回 監禁之第四天

第五十六回 監禁之第五天

第五十七回 末了一段把戲

第五十八回 逃走

第五十九回 行刺

第六十回 找尋邦氏

第六十一回 比東庵

第六十二回 密李狄之布置

第六十三回 太遲了

第六十四回 紅衣人

第六十五回 問罪

第六十六回 正法

第六十七回 達特安二次見主教

俠隱記卷四

第四十九回 密李狄

再說密李狄在船面上走來走去同一箇籠裏的獅子一樣在那裏生氣。他因爲達特安羞辱了他。阿托士嚇他。他現在離開法國。一點仇也沒報。心裏很不高興。有一會他想先回到法國去。船主要趕快到英國。不肯回頭。但是主教分付過叫他好好招待密李狄。他答應。送他到法國某海口。不料那裏風浪太大。不好走。開了船九天。纔遠看見法國某處海岸。密李狄想想。就是登了岸。還有四天纔見得着主教。算是白遭了十三天。況且主教看見他回來。一定生氣的。只好不登岸了。就向英國走到英國波士木。那一天正是巴蘭舒從波士木動身回法國。那時波士木很熱鬧。有四個新打的兵船。剛下了水。碼頭上有巴金汗公爵站在那裏。穿得很華麗。頭上戴了纓帽。插了一條白鳥羽。那日天氣甚好。密李狄站在船面上。看船快進口。正要下錨。船上一條艙板。滿裝了兵。上頭一箇兵官。一箇副兵官。八箇兵。兵官上了船。拿出

公文來。船主看了。傳齊船上的人。到了船面。兵官問了些話。問他這條船是從那裏開的。到過幾處地方。走的是那一條路。問完了。就去查看船上的水手同客人。走到密李狄面前。站了一會。很留心的看。却一句話沒說。回到船主面前。說了幾句話。後來兵官就管駕了這條船。舢板跟着船走。兵官把船駛進去了。一路走。那兵官一路留心看密李狄。密李狄雖說是很聰明。也看不出兵官的舉動。這位兵官有二十五歲光景。臉色略青。眼深而藍。看他的嘴臉。像是箇主意打得很牢的。頭髮很細。却不甚多。他們進口的時候。天已晚了。天氣潮了。還帶點霧。密李狄在那裏發抖。兵官分付。把密李狄的行李送到舢板上。搬好了。就伸出手來。扶密李狄下舢板。密李狄看他一眼。在那裏遲疑。問道。你爲什麼加倍的照應我。兵官道。我是英國海軍的一箇兵官。密李狄問道。你們海軍兵官。都是這樣照應女客的麼。兵官道。太平時候。是用不着的。我們爲的是並不是客氣。爲的是小心。凡是外國人來。都要住在另外特別的地方。有人看管着。等到打聽清楚了。來踪去跡。纔許他們走。密李狄聽了。還不滿

意說道。我並不是箇外國人。我是克拉力夫人。你這樣……兵官道。這是照例的辦法。免不了的。密李狄道。既然這樣。我就跟你走。說完。走下了舢板。兵官把罩袍打開了。請密李狄坐。自己坐在他身邊。分付水手搖船。到了。就扶他登岸。有馬車等在那裏。密李狄問道。這是我們坐的麼。兵官說道。是的。密李狄問道。住的地方。離這裏遠麼。兵官道。是的。在那一方。密李狄說道。很好。進了車。兵官把行李同他照應好了。也進了車。坐在他身邊。馬車就走了。密李狄看見這種情形。背靠了車。在那裏尋思。過了一刻鐘。他擡起頭來。看是往那裏去。不見房子。只看見樹。密李狄發起抖來。問道。我們離開城市了麼。兵官不答。密李狄道。你若是不告訴我。送我到什麼地方去。我是再不去的了。兵官還是不答。密李狄道。這却使不得。從車窗探出頭來。喊道。救命呀。原來那是箇空曠地方。喊了也沒人聽見。兵官坐在那裏。同石人一樣。密李狄兩隻眼只管看那兵官。兵官一點也不理。密李狄就去開車門。跳出去。兵官道。你要小心。恐怕要傷了命。密李狄只好坐下。在那裏生氣。兵官看看他。看見他生氣。臉色都

變了。很難看。沒有不生氣的時候。那樣美貌了。密李狄也覺得生氣無益。登時就改變過來。問道。請你告訴我。這樣待我是英國政府的責成。抑或是我落在仇人之手了。兵官道。並沒什麼強硬手段。我已經告訴你了。凡到英國的。都要用這種辦法。密李狄道。你不曉得我是誰。兵官道。我却不曉得。密李狄道。你並不仇視我麼。兵官道。並沒這箇意思。密李狄聽他說話很鎮靜的。也放了心。馬車走了有一點鐘。就停在一箇地方。那箇地方有很大很厚的鐵門。門裏是一條大道。兩旁有樹。進去是所極大的房子。蓋在山邊的。離海不遠。聽見風水擊石的聲音。馬車進了兩重門。到一箇黑暗院子。門開了。兵官先跳下來。扶密李狄下車。密李狄道。我現在還算是箇被禁的人。但是我盼望監禁的日子不長。我自己心裏知道我並沒犯罪。看你待我很有禮。我知道不久就出監的了。兵官也不答。兵官從口袋裏取出一箇銀哨子來。吹了三聲。就有幾箇馬夫跑出來。把車卸了。兵官領密李狄進去。走過一道矮門。上了一道石梯。在一箇大木門外停住了。兵官取出鑰匙。開了門。密李狄知道是自己住的。

房子往裏一看。看見那些椅桌及鋪陳。倒不像是間監房。看到窗子。都是有鐵條攔着的。自然是監房無疑了。密李狄害怕起來。沒了主意。倒在一把椅子上。垂頭喪氣。一會子。進來兩箇水手。送行李來。擺在一角出去了。兵官在那裏看着。密李狄忍不住了。問道。這是怎麼講。眼看得見的兇險。或是不幸的事。我都能受。這種光景。我却受不來。我現在在什麼地方。爲什麼安置我在這裏。窗上的鐵條。門上的重門。是什麼意思。倘若我是箇監犯。我却要問問我犯了什麼罪。兵官道。我奉命去接你。保護你到這箇地方。我一一奉命而行。辦得也算盡禮了。我的公事。現在算是完了。餘外的事。是別人管的了。密李狄道。這箇別人是誰。忽然聽見梯上有人脚步響。有人說話的聲音。再一會。就有人開門進來。兵官見了。伸直腰。行了禮。像是見了上司的樣子。說道。就是這一位。這箇人站在門口。沒戴帽子。身邊掛了劍。手上拿着手巾。密李狄一看。彷彿是認得的。伸出頭只管看。那箇人走進房來。光照臉上。密李狄嚇了一跳。喊道。原來是我的夫兄。威脫伯爵。微笑點頭道。是我。密李狄道。這間大房。威脫道。

是我的。密李狄道。這間住房。威脫道。是你的。密李狄道。我是你的監犯了。威脫道。也可以算得。密李狄道。這是無法無天了。威脫道。你坐下歇歇。不要說怎樣的話。我們原是親戚。有事慢慢談。他看兵官還在那裏等。威脫就說道。費爾頓。你的公事完了。你請歇歇罷。

第五十回 威脫與密李狄之密談

再說。威脫把門關了。窗子也關了。把椅子挪近密李狄。密李狄一面在那裏想。威脫是箇君子。打獵是箇好手。也會巴結女人。不過是箇很坦白的人。不會想什麼詭計的。爲什麼他曉得他來英國。還派人來把他捉了呢。聽阿托士說的話。他知道同主教商量的那一番話。是被人竊聽了。但是不明白。消息就洩漏得這樣快。心裏就害怕。他從前在英國的詭事。都被人看破了。大約巴金汗公爵曉得。金剛鑽是他割去的了。現在要報仇。但是公爵若是曉得他作這件事。不過爲的是喫醋。是斷斷不會這樣收拾他的。想到現在落在夫兄手中。並不落在別的好人手裏。他心中暗喜。就

說道。我們慢慢的談談。威脫道。你從前說過。永遠不再回來英國了。你爲什麼改了主意。又回來。密李狄不答這箇話。先問道。我要曉得你怎樣曉得我要回來。怎樣曉得我登岸的地方。同登岸的時候。威脫也不答這句話。先去問他道。你先要告訴我。爲什麼事回到英國來。密李狄只要安威脫的心。却不曉得中了達特安信上的話。就答道。我回英國來。爲的是要見你。威脫很犯了疑心的說道。你來看我麼。密李狄道。爲什麼我來看你。你倒覺得詫異呢。威脫道。你到英國來。就專爲看我。密李狄道。是的。威脫道。你過海只爲得是我麼。密李狄道。專爲你。威脫道。我不曉得你如此的留戀我。密李狄道。我不是你的至親麼。威脫道。你還是我的承家產人。密李狄雖說是很能鎮靜的。聽了這箇話。不免一跳。其時威脫一隻手放在密李狄膀子上。也覺得這一跳。密李狄以爲威脫曉得他謀產的心事。初時以爲是吉第告訴威脫的。後來又疑到是達特安窺破了的。密李狄答道。我不懂你這句話怎麼講。難道你這句話。內中還有深意麼。威脫道。並不是的。你想來見我。我曉得你的意思。恐怕你一

箇人晚上到了不便。我派一箇兵官去接你。我送了我的馬車去接你來。這所大房子。現在改了礮臺。是我管的。我天天來巡查。我就收拾一間。給你住。就常常可以見面談談。有什麼詫異的事情。密李狄道。我最詫異的。是你怎麼知道我來的。威脫道。這也並不奇怪。你沒留心麼。你的船快進口的時候。先把船上日記各種。打發小船先送到我這裏來。我是這箇海口的鎮守官。我就看見你的名字。我就曉得你冒了風波之險。來見我。我就派舢板去接你。此外的事體。是你都知道的了。我不必再說的了。密李狄聽了這番話。知道威脫是騙他的。心裏很着急。密李狄問道。我船到的時候。岸上那一位。是巴金汗公爵麼。威脫道。是的。我曉得。你看見他。是很關切的。你所從來的地方。那裏的人。天天都談他。你的好朋友紅衣主教。很留心公爵的事。密李狄嚇了一驚。說道。主教不是我的好朋友。威脫道。他不是你的好朋友麼。我許錯了。你不要怪。往後我們再談他罷。你不是說特爲來看我麼。密李狄道。是的。威脫道。我總要好好的照應你。我們好在天天可以見面。密李狄害怕了。問道。我就永遠住

在這裏麼。威脫道。你要什麼東西。我分付人去辦。密李狄道。我並沒男僕女僕伺候。威脫道。你要什麼有什麼。你只要告訴我。你第一箇丈夫是怎樣照應你的。我雖然不過是你的夫兄。我總要辦好了。叫你舒服。密李狄心裏很慌的問道。我的第一箇丈夫。威脫道。你的法國丈夫。我不是說我的兄弟。倘若是你把舊事忘記了。我可以寫信去問他。他還活着呢。叫他把一切情形都告訴我。密李狄登時臉色變了。同死人一樣。兩隻手抓住椅子說道。你說笑話麼。威脫站起來說道。你看我像說笑話的麼。密李狄也站起來說道。你是羞辱我。威脫道。我羞辱你。這是做不到的事。密李狄道。你不是喫醉了。就是瘋了。你走開罷。叫箇女僕來伺候我。威脫道。女人嘴不密。不如讓我伺候你罷。家裏的醜事。只有我同你知道。就不至於外傳了。密李狄道。你這箇無禮的東西。一面說。一面跳上前來。威脫原是站在那裏。叉了手的。却有一隻手抓着劍。威脫說道。我曉得你是慣於行刺的。我要先告訴你。我要保護自己的。密李狄道。我也曉得。我可以相信你這種懦夫。會打無保護的女人的。威脫道。也許有的。